

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 111

Volume 39

4 May 1996

English edition

Legislation

Contents

I	<i>Acts whose publication is obligatory</i>	
*	Council Regulation (EC) No 818/96 of 29 April 1996 amending Regulation (EEC) No 1907/90 on certain marketing standards for eggs	1
*	Council Regulation (EC) No 819/96 of 29 April 1996 establishing certain concessions in the form of a Community tariff quota for Turkey in 1996 in respect of hazelnuts	3
	Commission Regulation (EC) No 820/96 of 3 May 1996 on the issuing of export licences for fruit and vegetables with advance fixing of the refund	5
	Commission Regulation (EC) No 821/96 of 3 May 1996 opening an invitation to tender for the reduction in the duty on maize imported into Spain from third countries	6
*	Commission Regulation (EC) No 822/96 of 3 May 1996 on the exceptional allocation of a quantity additional to the tariff quota for imports of bananas during the second quarter of 1996 as a result of tropical storms Iris, Luis and Marilyn ⁽¹⁾	7
*	Commission Regulation (EC) No 823/96 of 3 May 1996 amending Regulation (EC) No 1466/95 laying down special detailed rules of application for export refunds on milk and milk products, repealing Regulation (EEC) No 1953/82 and amending Regulation (EEC) No 3846/87	9
	Commission Regulation (EC) No 824/96 of 3 May 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	12

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

Commission Regulation (EC) No 825/96 of 3 May 1996 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector	14
Commission Regulation (EC) No 826/96 of 3 May 1996 fixing the agricultural conversion rates	16

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

96/291/EC:

- ★ **Council Decision of 29 April 1996 on the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters on the shortening by one year of the duration of the Agreement on relations in the sea fisheries sector between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco** 18

Agreement in the form of an Exchange of Letters on the shortening by one year of the duration of the Agreement on relations in the sea fisheries sector between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco 19

96/292/EC:

- ★ **Council Decision of 29 April 1996 appointing four members and six alternate members of the Committee of the Regions** 21

Commission

96/293/EC:

- ★ **Commission Decision of 30 April 1996 concerning certain protective measures with regard to fishery products originating in Mauritania ⁽¹⁾** 22

⁽¹⁾ Text with BEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC) No 818/96
of 29 April 1996
amending Regulation (EEC) No 1907/90 on certain marketing standards for eggs**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

this list, they should be adopted in accordance with Article 17 of Regulation (EEC) No 2771/75,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Article 1

Regulation (EEC) No 1907/90 is hereby amended as follows:

Having regard to the proposal from the Commission,

1. the following subparagraph shall be added to Article 2 (3):

Whereas Regulation (EEC) No 1907/90 ⁽²⁾ lays down certain marketing standards for eggs;

'The list of regions of Finland contained in Annex II may be reduced in accordance with the procedure laid down in Article 17 of Regulation (EEC) No 2771/75.';

Whereas Regulation (EEC) No 1907/90 does not apply to direct sales from producers to retailers in certain regions of Finland in view of the specific conditions of egg marketing in those regions; whereas the list of these regions should now be amended taking account of improved marketing conditions due to an increase in the number of packing centres in the less remote areas of Finland; whereas, in order to facilitate future reductions of

2. Annex II shall be replaced by Annex II as it appears in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 29 April 1996.

For the Council

The President

W. LUCHETTI

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2916/95 (OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49).

⁽²⁾ OJ No L 173, 6. 7. 1990, p. 5. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 3117/94 (OJ No L 330, 21. 12. 1994, p. 4).

*ANNEX**'ANNEX II***Regions of Finland referred to in Article 2 (3)**

The provinces of:

- Lappi,
- Oulu,
- Pohjois-Karjala,
- Kuopio.

The islands of Åland.'

COUNCIL REGULATION (EC) No 819/96

of 29 April 1996

establishing certain concessions in the form of a Community tariff quota for
Turkey in 1996 in respect of hazelnuts

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the accession of Austria, Finland and Sweden,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the preferential agreement between the European Economic Community, of the one part, and Turkey, of the other part, concessions were granted to that country in respect of certain agricultural products;

Whereas, following the accession of Austria, Finland and Sweden, the concession for hazelnuts should be adjusted to take account of the trade arrangements for that product which existed between Austria, Finland and Sweden, on the one hand, and Turkey, on the other;

Whereas, to that end, exploratory talks are under way with Turkey with a view to concluding a specific agreement on this matter;

Whereas, however, this agreement could not enter into force on 1 January 1996 owing to excessively tight deadlines;

Whereas in these circumstances and in accordance with Articles 76, 102 and 128 of the 1994 Act of Accession, the Community is required to adopt the necessary measures

to remedy this situation; whereas those measures should take the form of autonomous Community tariff quotas covering the agreed preferential tariff concessions applied by Austria, Finland and Sweden,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the import arrangements in the Community applicable to hazelnuts pursuant to the agreement concluded between the Community and Turkey, the existing Community tariff quota shall be increased autonomously in accordance with the Annex to this Regulation.

Article 2

Articles 4 to 8 of Regulation (EC) No 1981/94⁽¹⁾ shall apply to the tariff concessions referred to in the Annex.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 29 April 1996.

For the Council

The President

W. LUCHETTI

⁽¹⁾ OJ No L 199, 2. 8. 1994, p. 1. Regulation as amended by Regulation (EC) No 298/95 (OJ No L 35, 15. 2. 1995, p. 6).

ANNEX

Preferential tariff quota opened for 1996

Order No	CN code	Description	Conventional quota (in tonnes) (1)	Autonomous quota (in tonnes)	Rate of duty applicable
09.0201	0802 21 00 0802 22 00	Hazelnuts, in shell or shelled	25 000	9 060	Free

(1) Existing quota opened under Community preferential agreements.

COMMISSION REGULATION (EC) No 820/96

of 3 May 1996

on the issuing of export licences for fruit and vegetables with advance fixing of the refund

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1488/95 of 28 June 1995 on implementing rules for export refunds on fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2702/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1489/95 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 623/96 ⁽⁴⁾, specifies the quantities which may be covered by applications submitted for export licences with advance fixing of the refund other than those applied for in connection with food aid;

Whereas Article 4 of Regulation (EC) No 1488/95 lays down the conditions under which special measures may be taken by the Commission to prevent an overrun in the quantities for which export licence applications may be submitted;

Whereas, in view of the information available to the Commission as of today, the quantity of 12 tonnes of

hazelnuts in shells in Annex I to Regulation (EC) No 1489/95, reduced or increased by the quantities referred to in Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1488/95, would be exceeded if licences were issued with advanced fixing of refunds without restriction in response to applications submitted after 29 April 1996; whereas, for this product, applications for export licences with advance fixing of refunds submitted subsequently with a view to such licences being issued during the current period should be rejected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for export licences with advance fixing of refunds for hazelnuts in shells submitted after 29 April 1996 and before 24 June 1996 shall be rejected.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 May 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 68.

⁽²⁾ OJ No L 280, 23. 11. 1995, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 75.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1996, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EC) No 821/96

of 3 May 1996

opening an invitation to tender for the reduction in the duty on maize imported into Spain from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular Article 12 (1) thereof,

Whereas, pursuant to the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations, the Community has undertaken to import a certain quantity of maize into Spain;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1839/95 of 26 July 1995 laying down detailed rules for the tariff quotas for maize and sorghum into Spain and maize into Portugal⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1963/95⁽⁴⁾, lays down the rules governing the administration of those special arrangements; whereas this Regulation lays down the special additional detailed rules necessary for implementing the invitation to tender, in particular those relating to the lodging and release of the security to be lodged by operators to ensure compliance with their obligations and, in particular, the obligation to process or use the imported product on the Spanish market;

Whereas in the light of current market needs in Spain, an invitation to tender for the reduction in the duty on imports of maize should be opened in the framework of these special arrangements for imports;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An invitation to tender is hereby opened for the reduction in the import duty referred to in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 on maize to be imported into Spain.
2. The invitation to tender shall be open until 20 June 1996. During that period, weekly invitations shall be issued with quantities and closing dates as shown in the notice of invitation to tender.
3. Regulation (EC) No 1839/95 shall apply save as otherwise provided for in this Regulation.

Article 2

Import licences issued under these invitations to tender shall be valid 50 days from the date they are issued, within the meaning of Article 10 (4) of Regulation (EC) No 1839/95.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 177, 28. 7. 1995, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 189, 10. 8. 1995, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EC) No 822/96

of 3 May 1996

on the exceptional allocation of a quantity additional to the tariff quota for imports of bananas during the second quarter of 1996 as a result of tropical storms Iris, Luis and Marilyn

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organization of the market in bananas ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾, and in particular Articles 16 (3), 20 and 30 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1442/93 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1164/95 ⁽⁴⁾, lays down the detailed rules for applying the arrangements for importing bananas into the Community;

Whereas in August and September 1995 the tropical storms Iris, Luis and Marilyn caused severe damage to the banana plantations in the Community regions of Martinique and Guadeloupe and in the ACP States of Saint Vincent, Saint Lucia and Dominica; whereas the effects of these exceptional circumstances on production in Guadeloupe and Dominica will be felt until July 1996 and will greatly affect imports and supplies to the Community markets during the second quarter of 1996; whereas this is likely to cause an appreciable increase in market prices in certain regions of the Community;

Whereas Article 16 (3) of Regulation (EEC) No 404/93 stipulates that where necessary, in particular to take account of the effects of exceptional circumstances affecting production or import conditions, the forecast supply balance may be adjusted and, in such a case, the tariff quota is adapted;

Whereas the adaptation of the tariff quota must permit adequate supplies to the Community market during the second quarter of 1996 and provide compensation to operators who include or directly represent banana producers who suffered damage and who, in addition, in the absence of appropriate measures, risk losing their traditional outlets on the Community market on a long-term basis;

Whereas the measures to be taken should have a specific transitional nature, within the meaning of Article 30 of

Regulation (EEC) No 404/93; whereas, prior to the entry into force of the new common market organization on 1 July 1993, existing national market organizations, in order to cope with urgent cases or exceptional circumstances such as the tropical storms cited above, included provisions ensuring supplies to the market from other suppliers while safeguarding the interests of operators who are victims of such exceptional events;

Whereas also, under the Uruguay Round of multilateral trade negotiations, the Community negotiated an agreement which provides for the implementation of a provision for the reallocation of supplies which is intended to overcome such exceptional circumstances and which will safeguard the interests of operators in the supplier countries which have suffered such damage; whereas this agreement applies from 1 January 1995;

Whereas the Community producer regions and the ACP States which suffer such exceptional circumstances should be able to benefit from comparable measures; whereas the measures should include the granting of the right to import in compensation third-country bananas and non-traditional ACP bananas for the benefit of the operators who directly suffered damage as a result of the impossibility of supplying the Community market with bananas originating in affected producer regions; whereas, in addition, provision should be made for the quantities marketed on the Community market pursuant to this measure to be taken into consideration, in due course, for determining the reference quantities for the operators concerned for the tariff quotas for future years; whereas these measures should be to the benefit of the operators who have directly suffered actual damage, without the possibility of compensation, and as a function of the extent of the damage;

Whereas the competent authorities in the Member States where the operators concerned are established are the only authorities capable of determining those who should benefit from the measure in view of their experience and their knowledge of the actual characteristics of the trade in question and to assess the damage on the basis of the supporting documentation provided by the operators;

Whereas, in view of their objectives, the provisions of this Regulation must enter into force immediately;

Whereas the Management Committee for Bananas has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

⁽¹⁾ OJ No L 47, 25. 2. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 142, 12. 6. 1993, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 14.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The tariff quota fixed for 1996 is increased by an additional quantity of 21 090 tonnes (net weight).
2. This additional quantity of 21 090 tonnes (net weight) shall be allocated to the operators determined in accordance with Article 2 below as follows:
 - (a) 12 340 tonnes for operators supplying the Community with bananas produced in Guadeloupe;
 - (b) 8 750 tonnes for operators supplying the Community with bananas produced in Dominica.

Article 2

1. The quantities referred to in Article 1 (2) shall be allocated to the operators who:
 - include or directly represent banana producers affected by the tropical storms Iris, Luis and Marilyn,
 - and who, during the second quarter of 1996, are unable to supply, on their own account, the Community market with bananas originating in the regions or countries referred to in Article 1 (2) on account of the damage caused by these tropical storms.
2. The competent authorities in the Member States concerned shall determine the beneficiary operators who meet the requirements of paragraph 1 and shall make an allocation to each of them pursuant to this Regulation on the basis of:
 - the quantities allocated to the producer regions or countries referred to in Article 1 (2), and of
 - the damage sustained as a result of the tropical storms Iris, Luis and Marilyn.

3. The competent authorities shall assess the damage sustained on the basis of all supporting documents and information collected from the operators concerned.

Article 3

1. The Member States concerned shall inform the Commission by 13 May 1996 at the latest of the quantities of bananas for which a proposal for an allocation pursuant to this Regulation has been made.
2. If the overall quantity for which proposals for allocations in connection with the tropical storms Iris, Luis and Marilyn are made exceeds the quantity additional to the tariff quota fixed in Article 1 (1), the Commission shall fix a uniform percentage reduction to be applied to all allocations.
3. Tropical storms Iris, Luis and Marilyn import licences shall be issued not later than 21 May 1996 and shall be valid until 7 July 1996.

The words 'Tropical storms Iris, Luis and Marilyn licence' shall be entered in box 20 of the licence.

Article 4

The quantities of bananas released for free circulation issued in accordance with this Regulation on the basis of tropical storms Iris, Luis and Marilyn import licences shall be taken into consideration for the purpose of determining the reference quantity of each operator concerned, as regards 1996, for the application of Articles 3 to 6 of Regulation (EEC) No 1442/93.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 823/96

of 3 May 1996

amending Regulation (EC) No 1466/95 laying down special detailed rules of application for export refunds on milk and milk products, repealing Regulation (EEC) No 1953/82 and amending Regulation (EEC) No 3846/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2931/95⁽²⁾, and in particular Articles 13 (3) and 17 (14) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1466/95⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 592/96⁽⁴⁾, lays down special detailed rules of application for export refunds on milk and milk products;

Whereas experience gained shows it is necessary to clarify the arrangements introduced by Article 1a and the provisions on tolerance set out in Article 10 of Regulation (EC) No 1466/95;

Whereas, in the framework of the consultations with Switzerland on the implementation of the results of the Uruguay Round, it was agreed to apply a set of measures providing in particular for a reduction in the customs duties on certain Community cheeses imported into Switzerland; whereas the Community origin of such products should be guaranteed; whereas, to that end, export licences should be compulsory for all cheese exported under the arrangements, including cheese on which export refunds are not payable; whereas licences should be issued subject to presentation by the exporter of a declaration certifying the Community origin of the product; whereas this system replaces that provided for in Commission Regulation (EEC) No 1953/82 of 6 July 1982 laying down special conditions for the export of certain cheeses to certain third countries⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3337/94⁽⁶⁾, which may accordingly be repealed;

Whereas footnote 6 in Sector 9 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3846/87 of 17 December 1987 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 310/96⁽⁸⁾, fixes the minimum value of certain cheeses qualifying under the export refund arrangements; whereas,

for the sake of consistency and clarity, those provisions should be incorporated into Regulation (EC) No 1466/95; whereas, given the trend in market prices and in order for the refund arrangements to achieve their full economic impact, that minimum value should be increased and it should apply to all cheeses;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1466/95 is hereby amended as follows:

1. Article 1a is amended as follows:

- (a) in paragraph 4 (a), 'Section 19' is replaced by 'Section 22';
- (b) the following paragraph is added:
'5. At the request of the party concerned, a certified copy of the licence shall be issued.'

2. The following Article is inserted:

Article 1b

1. This Article lays down special detailed rules governing exports to Switzerland of the cheeses listed in the Annex.

2. Export licences shall be presented for all exports covered by paragraph 1 from 1 July 1996.

3. Section 20 of licence applications and of licences shall show a reference to this Article.

4. Licence applications shall be admissible only where the applicant:

— declares in writing that all material falling within Chapter 4 of the combined nomenclature and used in the manufacture of products covered by his application has been produced entirely within the European Union,

— undertakes in writing to provide, at the request of the competent authorities, any further substantiation which the latter consider necessary for the issuing of licences and to accept, where applicable, any checks by those authorities of the accounts and of the conditions under which the products concerned are manufactured.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 3. 4. 1996, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 66.

⁽⁷⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 46, 23. 2. 1996, p. 1.

5. The following provisions shall apply to exports not covered by refund applications:

- (a) Section 22 of licence applications and of licences shall show the words "To be exported without a refund";
- (b) licences shall be issued as soon as possible after applications are lodged;
- (c) licences shall be valid from their date of issue within the meaning of Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88 to 30 June thereafter;
- (d) the other provisions of this Regulation shall not apply, with the exception of the first subparagraph of Article 3 (1);
- (e) Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply.

6. On application by the party concerned, a certified copy of the licence shall be issued.'

3. The following Article is inserted:

'Article 2a

No refund shall be granted on exports of cheese where the free-at-frontier price prior to application of the refund in the Member State of export is less than ECU 230 per 100 kilograms.'

4. Article 10 (2) is replaced by the following:

'2. The provisions of Regulation (EEC) No 3719/88 on tolerances for quantities exported shall apply as follows:

- (a) the rate of 5 % laid down in Article 8 (5) shall be replaced by 2 %;
- (b) the rates of 95 % and 5 % laid down in Article 33 (2) shall be replaced by 98 % and 2 % respectively;
- (c) the rate of 5 % laid down in Article 44 (9) (c) shall be replaced by 2 %.'

5. The Annex hereto is added as an Annex.

Article 2

Regulation (EEC) No 1953/82 is hereby repealed. However, certificates of origin issued pursuant to that Regulation before the entry into force of this Regulation shall remain valid for exports under licences issued prior to that date.

Article 3

Footnote 6 and the relevant reference in the first line opposite code ex 0406 in Sector 9 of the Annex to Regulation (EEC) No 3846/87 are hereby deleted.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

List of cheeses referred to in Article 1b (1)

CN code	Description (agricultural product nomenclature for export refunds)
0406	Cheese and curd:
ex 0406 10 20	— — — — — Ricotta, salted
0406 20	— Grated or powdered cheese, of all kinds:
0406 40	— Blue-veined cheese
ex 0406 90	— Other cheese:
0406 90 61	— — — — — Grana Padano, Parmigiano Reggiano
0406 90 63	— — — — — Fiore Sardo, Pecorino
0406 90 69	— — — — — Other:
0406 90 73	— — — — — Provolone
ex 0406 90 75	— — — — — Caciocavallo
ex 0406 90 76	— — — — — Fontina della Valle d'Aosta:
ex 0406 90 87	— — — — — Idiazabal, Manchego, Roncal, manufactured exclusively from sheep's milk

COMMISSION REGULATION (EC) No 824/96

of 3 May 1996

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 May 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 May 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 25	052	97,0	0805 30 20	436	41,6
	060	80,2		448	23,6
	064	59,6		528	53,6
	066	41,7		600	44,0
	068	62,3		624	44,2
	204	102,3		625	36,7
	208	44,0		999	47,1
	212	97,5		052	130,6
	624	103,7		204	88,8
	999	76,5		220	74,0
ex 0707 00 20	052	97,0	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	388	77,4
	053	156,2		400	77,2
	060	61,0		512	54,8
	066	53,8		520	66,5
	068	69,1		524	100,8
	204	144,3		528	73,2
	624	87,1		600	69,7
	999	95,5		624	94,1
	220	309,2		999	82,5
	999	309,2		052	64,0
0709 10 10	052	72,5	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	064	78,6
	204	77,5		284	75,5
	412	54,2		388	78,0
	624	151,9		400	64,5
	999	89,0		404	65,4
0805 10 21, 0805 10 25, 0805 10 29	052	66,1		416	72,7
	204	40,9		508	90,5
	208	58,0		512	74,3
	212	71,7		524	82,6
	220	53,3		528	74,4
	388	40,5		624	86,5
	400	38,4		728	107,3
				800	78,0
				804	87,7
				999	78,7

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 825/96**of 3 May 1996****amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2528/95 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1568/95 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 807/96 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 May 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 258, 28. 10. 1995, p. 50.

⁽⁵⁾ OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1996, p. 59.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 May 1996 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,49	5,56
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,49	10,90
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,49	5,37
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,49	10,38
1701 91 00 ⁽²⁾	30,80	9,83
1701 99 10 ⁽²⁾	30,80	5,31
1701 99 90 ⁽²⁾	30,80	5,31
1702 90 99 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

COMMISSION REGULATION (EC) No 826/96
of 3 May 1996
fixing the agricultural conversion rates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas the agricultural conversion rates were fixed by Commission Regulation (EC) No 761/96 ⁽³⁾;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92 provides that, subject to confirmation periods being triggered, the agricultural conversion rate for a currency is to be adjusted where the monetary gap between it and the representative market rate exceeds certain levels;

Whereas the representative market rates are determined on the basis of basic reference periods or, where applicable, confirmation periods, established in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2853/95 ⁽⁵⁾; whereas paragraph 2 of that Article provides that, in cases where the absolute value of the difference between the monetary gaps in two Member States, calculated from the average of the ecu rates for three consecutive quotation days, exceeds six points, the representative market rates are to be adjusted on the basis of the three quotation days in question;

Whereas, as a consequence of the exchange rates recorded from 26 April to 5 May 1996, it is necessary to fix a new agricultural conversion rate for the German mark, the Finnish markka and the Austrian schilling;

Whereas Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93 provides that an agricultural conversion rate fixed in advance is to be adjusted if the gap between that rate and the agricultural conversion rate in force at the time of the operative event applicable for the amount concerned exceeds four points; whereas, in that event, the agricultural conversion rate fixed in advance is brought more closely into line with the rate in force, up to the level of a gap of four points with that rate; whereas the rate which replaces the agricultural conversion rate fixed in advance should be specified,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The agricultural conversion rates are fixed in Annex I hereto.

Article 2

In the case referred to in Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 1068/93, the agricultural conversion rate fixed in advance shall be replaced by the ecu rate for the currency concerned, shown in Annex II:

- Table A, where the latter rate is higher than the rate fixed in advance,
- Table B, where the latter rate is lower than the rate fixed in advance.

Article 3

Regulation (EC) No 761/96 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 6 May 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 103, 26. 4. 1996, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁵⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 1.

ANNEX I

Agricultural conversion rates

ECU 1 =	39,5239	Belgian and Luxembourg francs
	7,49997	Danish kroner
	1,90798	German marks
	311,761	Greek drachmas
	198,202	Portuguese escudos
	6,61023	French francs
	6,02811	Finnish marks
	2,14021	Dutch guilders
	0,829498	Irish punt
	2 030,40	Italian lire
	13,4226	Austrian schillings
	165,198	Spanish pesetas
	8,93762	Swedish kroner
	0,856563	Pound sterling

ANNEX II

Agricultural conversion rates fixed in advance and adjusted

Table A			Table B		
ECU 1 =	38,0038	Belgian and Luxembourg francs	ECU 1 =	41,1707	Belgian and Luxembourg francs
	7,21151	Danish kroner		7,81247	Danish kroner
	1,83460	German marks		1,98748	German marks
	299,770	Greek drachmas		324,751	Greek drachmas
	190,579	Portuguese escudos		206,460	Portuguese escudos
	6,35599	French francs		6,88566	French francs
	5,79626	Finnish marks		6,27928	Finnish marks
	2,05789	Dutch guilders		2,22939	Dutch guilders
	0,797594	Irish punt		0,864060	Irish punt
	1 952,31	Italian lire		2 115,00	Italian lire
	12,9063	Austrian schillings		13,9819	Austrian schillings
	158,844	Spanish pesetas		172,081	Spanish pesetas
	8,59387	Swedish kroner		9,31002	Swedish kroner
	0,823618	Pound sterling		0,892253	Pound sterling

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 29 April 1996

on the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters on the shortening by one year of the duration of the Agreement on relations in the sea fisheries sector between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco

(96/291/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 43 in conjunction with the first sentence of Article 228 (2) and the first subparagraph of Article 228 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Whereas Article 15 (2) of the Agreement on relations in the sea fisheries sector between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco⁽¹⁾, concluded in 1992 for a period of four years, provides for a mid-term review;

Whereas in the framework of that review the two parties agreed on 13 October 1994 to limit the duration of the said Agreement to midnight on 30 April 1995 and to enter into the necessary negotiations at the earliest opportunity with a view to the possible conclusion of a new agreement for a period of three years from 1 May 1995,

Article 1

The Agreement in the form of an Exchange of Letters on the shortening by one year of the duration of the Agreement on relations in the sea fisheries sector between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement in the form of an Exchange of Letters is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Luxembourg, 29 April 1996.

For the Council

The President

W. LUCHETTI

⁽¹⁾ OJ No L 407, 31. 12. 1992, p. 3.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters on the shortening by one year of the duration of the Agreement on relations in the sea fisheries sector between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco

A. Letter from the Community

Brussels, ...

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement on relations in the sea fisheries sector between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, initialled at Brussels on 15 May 1992, and to the minutes of the mid-term review meeting held in Brussels on 13 October 1994.

At that meeting the two parties agreed to terminate the validity of the present Agreement at midnight on 30 April 1995 and to enter into negotiations at the earliest opportunity on the possible conclusion of a new agreement for a period of three years from 1 May 1995.

The European Community hereby confirms that it agrees to limit the duration of the present Agreement to midnight on 30 April 1995 and that it is willing to negotiate a new agreement to enter into force as soon as possible.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your agreement with its contents.

*On behalf of the Council
of the European Union*

B. Letter from the Government of Morocco

.....

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Agreement on relations in the sea fisheries sector between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, initialled at Brussels on 15 May 1992, and to the minutes of the mid-term review meeting held in Brussels on 13 October 1994.

At that meeting the two parties agreed to terminate the validity of the present Agreement at midnight on 30 April 1995 and to enter into negotiations at the earliest opportunity on the possible conclusion of a new agreement for a period of three years from 1 May 1995.

The European Community hereby confirms that it agrees to limit the duration of the present Agreement to midnight on 30 April 1995 and that it is willing to negotiate a new agreement to enter into force as soon as possible.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your agreement with its contents.'

I have the honour to confirm that the Government of the Kingdom of Morocco agrees to limit the duration of the present Agreement to midnight on 30 April 1995 and that it is willing to negotiate a new agreement to enter into force as soon as possible.

*For the Government
of the Kingdom of Morocco*

COUNCIL DECISION

of 29 April 1996

appointing four members and six alternate members of the Committee of the Regions

(96/292/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 198a thereof,

Having regard to Council Decision 94/65/EC of 26 January 1994 appointing members and alternate members of the Committee of the Regions for the period 26 January 1994 to 25 January 1998⁽¹⁾,

Whereas four seats as members and six seats as alternate members of the Committee have become vacant following the resignations of Mr J. F. Branco Sampaio, Mr J. Lacão Costa, Mr J. B. Mota Amaral and Mr H. H. Apotheker, members, and Mr F. S. Mesquita Machado, Mr R. Lalanda Gonçalves, Ms J. G. Kraaijeveld-Wouters, Mr J. Laan, Mr G. Recchi and Mr A. Krupa, alternate members, notified to the Council on 13 December 1995, 7 November 1995, 12 February 1996, 13 October 1995, 18 April 1996, 13 December 1995, 9 November 1994, 12 February 1996, 22 March 1996 and 16 January 1996 respectively;

Having regard to the proposals from the Belgian, Italian, Netherlands and Portuguese Governments,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

1. Mr J. Barroso Soares is hereby appointed a member of the Committee of the Regions in place of Mr J. F. Branco Sampaio for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

2. Mr F. S. Mesquita Machado is hereby appointed a member of the Committee of the Regions in place of Mr J. Lacão Costa for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

3. Mr A. R. Madruga da Costa is hereby appointed a member of the Committee of the Regions in place of Mr J. B. Mota Amaral for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

4. Mr J. Laan is hereby appointed a member of the Committee of the Regions in place of Mr H. H. Apotheker for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

5. Mr N. A. Marques de Carvalho is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions in place of Mr F. S. Mesquita Machado for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

6. Ms B. M. C. A. Melo Cabral is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions in place of Mr R. Lalanda Gonçalves for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

7. Ms A. E. Verstand-Bogaert is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions in place of Ms J. G. Kraaijeveld-Wouters for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

8. Ms J. G. Vliestra is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions in place of Mr J. Laan for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

9. Mr V. D'Ambrosio is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions in place of Mr G. Recchi for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

10. Mr A. Gilles is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions in place of Mr A. Krupa for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

Done at Brussels, 29 April 1996.

*For the Council**The President*

W. LUCHETTI

⁽¹⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1994, p. 29.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 30 April 1996

concerning certain protective measures with regard to fishery products
originating in Mauritania

(Text with EEA relevance)

(96/293/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Directive 90/675/EEC of 10 December 1990 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 95/52/EC ⁽²⁾, and in particular Article 19 thereof,

Member States shall prohibit the import of consignments of fishery products in whatever form originating in Mauritania, with the exception of direct landings from fishing vessels in the Community.

Article 2

Whereas an expert of the Commission went to Mauritania to check the conditions of production and processing of fishery products exported to the Community; whereas according to the observations of this expert, the official guarantees given by the Mauritanian authorities are not adhered to and the conditions of production and storage of fishery products show serious defects as regards hygiene and control which can constitute risks to public health;

Member States shall amend the measures that they apply to imports to comply with this Decision. They shall inform the Commission thereof.

Article 3

Whereas it is necessary to suspend the import of all fishery products originating in Mauritania pending improvement of the conditions of hygiene and control of production;

This Decision shall be re-examined before the 13 July 1996.

Article 4

Whereas it is necessary to obtain, from the competent authority of Mauritania, guarantees that the requirements of Council Directive 91/493/EEC ⁽³⁾, as last amended by Directive 95/71/EC ⁽⁴⁾, are respected; whereas in view of these guarantees it may be possible to re-examine this Decision in order to reauthorize imports of fishery products from this country;

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 April 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Permanent Veterinary Committee,

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 265, 8. 11. 1995, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 332, 30. 12. 1995, p. 40.